



北京市高等教育学会“十二五”高等教育科学研究规划课题“基于研究共同体的大学英语教师发展研究”
北京石油化工学院优秀责任教授资助项目“以学习共同体促大学英语教师教学能力发展”



教材二次开发：从理论到实践

王笃勤 等著

 复旦大学出版社
Fudan University Press



北京市高等教育学会“十二五”高等教育科学研究规划课题“基于研究
共同体的大学英语教师发展研究”

北京石油化工学院优秀责任教授资助项目“以学习共同体促大学英语教
师教学能力发展”

教材二次开发从理论到实践

王超 媛 王超 媛 著
史丽艳 董丽哲

 复旦大学出版社
Fudan University Press

图书在版编目(CIP)数据

教材二次开发:从理论到实践/王笃勤等著. —上海:复旦大学出版社,2016.4
ISBN 978-7-309-12111-7

I. 教… II. 王… III. 教材-研究 IV. G423.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 024422 号

教材二次开发:从理论到实践

王笃勤 等著

责任编辑/杨博元

复旦大学出版社有限公司出版发行

上海市国权路 579 号 邮编:200433

网址: fupnet@fudanpress.com <http://www.fudanpress.com>

门市零售:86-21-65642857 团体订购:86-21-65118853

外埠邮购:86-21-65109143

当纳利(上海)信息技术有限公司

开本 890 × 1240 1/32 印张 9.75 字数 224 千

2016 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-309-12111-7/G · 1566

定价:38.00 元

如有印装质量问题,请向复旦大学出版社有限公司发行部调换。

版权所有 侵权必究

前言

教材是最基本的教学媒介,教材的使用关系着课程理念和教学理念的实施,关系着课程目标的达成,关系着各个阶段教学的质量,关系着人才培养的质量。虽然在信息技术高速发展的今天,慕课、微课、翻转课堂大行其道,但教材仍旧是教师教学的最重要的媒介。如何使用教材是摆在每位教师面前的一个主要问题。本书结合多年的教学研究,集团队之力,从课程、认知、二语习得、信息技术等各方面诠释教材的二次开发,为教材二次开发的相关研究,为一线教师更好地使用教材提供参考。

本书共分六章。第一章为概述,主要探讨教材二次开发的内涵。本章分析通识教育与教材二次开发的关系;分析教材二次开发在课程目标达成、学习者发展、教学情景化中的必要性;分析学术理性课程取向、认知发展取向、个人适应取向、社会适应取向以及基于情境的课程对教材二次开发的启示;分析不同教学观对教材二次开发的要求,包括知识本位教学、应试驱动教学、能力本位教学、内容本位教学、行为导向教学和学生本位教学等教学观;分析不同学习观对教材二次开发的要求,如行为主义、建构主义以及二语习得理论等。第一章同时还简要概述了慕课、微课、翻转课堂

对教材二次开发的启示,分析信息技术在满足学生多元差异、满足语言认知要求等方面的作用,简要介绍如何利用信息技术做好教学设计、开展自主学习和完善评价测试。

第二章简要介绍教材二次开发的技术与方法。本章首先介绍需求分析的理念与方法,接着介绍教材分析的基本方式。在此基础上,本章结合具体案例介绍了如何确定课程目标和教学目标、如何开展教学设计、如何设计教学评价、如何做好资源建设,以及如何对教材二次开发进行评估。与其他教学论著不同,本书在论及教学设计、测试评价时更多地不是介绍基本概念,而是从教材二次开发的角度阐述如何做好资源建设,如何增补、删减、替换、调整等。

第三章主要介绍目前流行的慕课、微课、翻转课堂对教材二次开发的启示。本章首先回顾慕课、微课和翻转课堂的发展,介绍慕课、微课、翻转课堂的基本理念,结合教材二次开发的行为操作,介绍在慕课、微课和翻转课堂的时代如何使用好教材,拓宽了教材二次开发的理念。

第四章从语言学习的角度出发介绍认知与教材二次开发的关系,主要分析图式理论、隐喻理论、原型理论、认知风格等在教学目标确定、教学内容处理、教学活动设计以及评价任务的设计中的作用。

对于我国英语教学而言,二语习得理论对教学乃至教材二次开发都有十分重要的启示。第五章有选择地介绍二语习得理论中的输入假说、输出假说、情感过滤假说对教学内容处理以及教学活动设计的启示,同时介绍语音意识、语块意识、句法意识对教材二次开发的启示,具体介绍如何基于二语习得理论对听说和阅读教

材进行二次开发。

信息技术的发展促进了教材的多元化、立体化,促进了教材二次开发的过程化,同时也使学生更多地参与教材二次开发成为可能。本书最后一章简要介绍信息技术的内容以及信息技术的作用,分析信息技术在丰富教学资源、营造学习环境、促进学生自主学习、提升测试评价效度等方面的作用,同时介绍信息技术在网络学习平台建设中的应用。

本书所呈现的为北京石油化工学院大学英语教学创新团队、学习共同体以及研究共同体共同研究的结果。具体由王笃勤教授对全书进行策划,并完成第一章和第二章的书稿,王超完成第三章、史丽艳完成第四章、董丽哲完成第五章,于媛完成第六章,王笃勤负责最后通读编辑。由于时间仓促、研究还不够深入,加之水平有限,本书在理论介绍、实践案例分析等方面都存在不同程度的不足,希望各位同仁不吝赐教,同时希望本书能激发各位教师有意识地做好教材二次开发,也希望各位能与本书作者交流,共同提高教材的使用效果,提升教学质量。

王笃勤

2015年6月于北京

目 录

第一章 教材二次开发的内涵	/ 1
一、什么是教材二次开发	/ 1
二、教材二次开发的必要性	/ 3
三、课程观与教材二次开发	/ 10
四、教学观与教材二次开发	/ 16
五、学习观与教材二次开发	/ 23
六、信息技术与教材二次开发	/ 34
第二章 教材二次开发方法概述	/ 41
一、需求分析	/ 41
二、教材分析	/ 48
三、课程教学目标	/ 54
四、教学内容	/ 65
五、教学设计	/ 82
六、教学评价	/ 98
七、教学资源建设的视角	/ 107
八、教材二次开发评估	/ 113

第三章 课程与教材二次开发	/ 115
一、慕课给教材二次开发带来的挑战	/ 115
二、翻转课堂给教材二次开发带来的挑战	/ 123
第四章 认知与教材二次开发	/ 136
一、认知与教学目标的确立	/ 136
二、认知与教学内容的处理	/ 141
三、认知与教学活动的设计	/ 159
四、认知与评价任务设计	/ 183
第五章 二语习得和教材二次开发	/ 188
一、输入假说概述	/ 189
二、输出假说概述	/ 192
三、情感过滤假说概述	/ 196
四、语言习得机制	/ 197
五、基于输入、输出和情感过滤假说的阅读教材 二次开发	/ 201
六、基于输入、输出和情感过滤假说的听说教材 二次开发	/ 214
七、语音意识、语块意识在教材二次开发中的 应用	/ 225
第六章 信息技术与教材二次开发	/ 234
一、信息技术的内涵	/ 234
二、计算机网络技术在外语教学中的作用	/ 237

三、基于信息技术的教材二次开发	/ 244
四、信息技术与网络学习平台建设	/ 259
五、小结	/ 268
参考文献	/ 269
附录	/ 284

第一章 教材二次开发的内涵

教材是最基本的教学媒介,是学校课程的重要成分和载体。任何教材都是一种课程理念的体现,任何教学都试图适应尽可能多的学生和教学。但是,学校的个性化情境、学生的多元需求和差异,教师自身的能力与教育教学理念,又使得没有任何一套教材能满足所有需求。教材二次开发也因此是每位教师都必须做好的事情,否则难以达成课程目标,难以培养社会所需人才,难以促进学生的个性化发展和全面发展。本章将从课程观、教学观、学习观等角度诠释教材二次开发,介绍教材二次开发的基本原则与方法。

一、什么是教材二次开发

(一) 什么是教材

教材是教师教学和学生学习的核心媒介,体现了教材编写者的教育教学理念,反映了编写者对语言本质、语言学习、语言教学的认识,可以为教师提供教学设计,帮助教师更好地实践课程理念;教材可以为学生提供正确的语言使用范例,为学生的认知发展、语言的习得提供各种刺激;教材更是学生学习的知识来源。教材可以帮助减少教学的随意性,促进教学内容及其呈现方式的

标准化和规范化(俞红珍,2005)。没有教材,课程就失去了基础,教材在教师教学和学生学习中起着无法替代的作用。

教材有广义教材和狭义教材之分。广义的教材指课堂上和课堂外教师和学生使用的所有教学材料,包括课本、练习册、辅导资料、自学手册、MP3、视频、学习软件、幻灯片、挂图、卡片、报刊杂志、广播电视节目、网络资源等。也就是说,只要是教师在教学中用到的、有助于学生学习的材料,不管是有形的还是无形的,不管是显性的还是隐性的,不管是纸介的、多媒体的还是网络的,都属于教材的范畴。而狭义的教材主要指教师和学生手中拥有的教科书,包括学生用书和教师用书。当然,目前出版社也都会提供配套光盘、电子教案等,甚至包括网络平台,这些都属于教材的范畴。本书采纳广义的教材概念,认为从教师和学生使用的教科书到与所学内容相关的各类资源,包括网络资源、音频视频、杂志报纸等各类出版物以及教师为教学所编写、拍摄、录制的一切材料,包括教案、学案、课件等都属于教材的范畴。

(二) 什么是教材二次开发

没有任何一套教材是专门为某一位教师、某一个具体班级的学生编写的。每位教师对教材的使用都会受自身的知识、能力以及教育教学信念的影响,每位教师对教材的处理都有着不同于他人之处。教师的特别处理可能包括对教材内容的删减、增补、调整和加工,同时还包括选用其他教学材料,如与话题或主题相关的网络资源、视频、音频或者是阅读文本。我们把教师对教材的这种加工处理称为对教材的“二次开发”。

对于教材的二次开发,虽然不同的学者表述不尽相同,但是都认为二次开发指的是对教材内容的增减、调整,以适应实际的需求。本书也因此采纳大家比较公认的定义,即教材二次开发是指教师和

学生在实施课程过程中,依据某种教育教学理念,如课程标准或教学大纲(包括校本教学大纲),对既定的教材内容进行适度增删、调整和加工,合理选用和开发其他教学材料,从而使之更好地适应具体的教育教学情景和学生的学习需求(俞红珍,2005;蔡玲,2012)。

二、教材二次开发的必要性

(一) 通识教育的要求

通识教育是高等教育阶段的一种素质教育或普通教育,即对全体学生所进行的基础性的语言、历史、文化、科学知识的传授,个性品质的训练,公民意识的陶冶,增强社会责任感和使命感,使生活的意义及价值变得丰富起来,以便在专业教育中保持自由,在精神上不致成为受专业束缚的奴隶。通识教育注重学科知识的广泛性和综合性,提倡个人综合素质发展,旨在培养积极参与社会生活、有社会责任感、全面发展的公民(李曼丽,1999)。

通识教育作为一种大学教育理念,要求学生在获取专业知识的同时获得在人格与学识、理智与情感、身体与心灵等方面自由和谐的发展,成为全面发展的人(蓝艳芳,2012)。《大学英语课程教学要求》也明确提出“大学英语课程不仅是一门基础课程,也是拓宽知识、了解世界文化的素质教育课程”,大学英语课程应该作为通识教育的一部分。高等教育阶段的英语课程不再是聚焦语言,而应该是集多种文化、信息以及各门学科知识的载体。但是,虽然大学英语教材种类繁多,却难以满足通识教育的要求——这很大程度上与教材编写者不以满足通识教育要求为目标,而以语言学习为标准有关。这就要求教师在具体实施教学时借鉴通识教育的理念,拓展、丰富教材内容,使学生不仅仅是学习语言,而且是获取知识、了解文化、陶冶情操,提升自己的国民素质。教师可以发挥

现代化手段的优势,充分发挥学生的主体意识,采纳基于内容教学的教学理念,把英语课程开发成一种通识课程。

（二）教材情境化的需求

尽管各出版社提供的教材大多依据课程标准或者是国家级教学大纲编写,但无论如何都无法完全适合所有的教育情境。不同的学校,生源不同,学生的语言基础、学习特征、自主学习能力等都表现出很大的差异;不同的学校办学方向和定位不同,有研究型大学,有应用型大学,有职业技能学校。可以说,每一个教学情境都是独特的,有着不同的校本教学大纲——尽管很多高校都没有真正的校本教学大纲,有着不同的教师资源,有着不同的教育教学目标,有着不同的学习者需求。这些个性化的情境因素要求教师必须做好教材的二次开发,通过改变教材的一些内部特征以更好地适应特定的情境,通过配套资源的开发,使教材在情境中的适应性最大化,满足学校、学生、教师的个性化需求和外部环境的需要 (McDonough & Shaw, 2004)。

教材二次开发的过程就是教材情境化的过程。教师必须分析本校的实际,包括本校学生的生源情况、本校的办学理念和培养目标,确定课程目标。从多角度分析所选教材在教育教学理念上与本校的课程目标是否一致,教学材料是否适合本校学生的实际,教材中的教学设计是否能够帮助达成本校的课程目标,实施教学目标还需要什么资源等。每个学校都有自己的具体情境和具体要求,即使学校自编的校本教材也很难满足多变的学习者需求,需要根据情境的变化对教材进行二次开发。

（三）弥补教材自身缺陷的有效方式

随着课程观和教材观的发展,一线教师开始越来越多地参与

教材的编写,增强了教材的适应性。为了适应时代的需求,满足不同学校、不同群体的个性化需求,越来越多的教材编写都是在广泛的市场调研基础上完成的。即使如此,任何教材都会存在这样或那样的缺陷。有的教材编写年份已久,修订之后仍旧存在话题陈旧、语言陈旧的问题。如上海外语教育出版社出版的《大学英语精读》,十几年来,话题基本没有变化,教材中的活动也很少有变化。通过本套教材的学习,虽然学生学到了语言,但是却难以通过教材的学习了解当今世界、当今社会,教材难以搭建学生与当今社会的桥梁。虽然外文出版社出版的《新思维大学英语》基于广泛的调研选择了与当今社会紧密相连、学生比较喜欢的话题,教材也试图实践新的教学理念,比如任务型教学,但是,由于教材编写的不严谨,相关人员不够尽力,造成材料选择缺乏系统性、编写缺乏科学性,很多内容晦涩难懂,完全无视其预期使用者(学生)的实际。

如果我们分析一下教材中的教学设计,就会发现目前大学英语教材很难提供课堂教学所需要的教学过程设计、教学活动设计、教学评价设计。根据本团队对六个版本的大学英语教材的分析^①,仅以阅读教学设计为例,教材忽略了阅读目标的认知层次,忽略了阅读活动的认知层次。

目前大学英语阅读教材一般都有两到三篇阅读材料,分主体阅读材料和次阅读材料。从教材整体来看,三篇文章中阅读理解的活动形式基本上在四到六种之间,活动形式好像具有变化性(表1-1)。但是,就同一篇文章来说,阅读活动仍旧存在过于单一的现象。

① 这里所说的六个版本的教材包括《新视野大学英语读写教程》(简称《新视野》)、《新编大学英语》(简称《新编》)、《现代大学英语》(简称《现代》)、《全新版大学英语综合教程》(简称《全新》)、《大学英语精读(第三版)》(简称《精读》)和《大学体验英语综合教程》(简称《体验》)。

《精读》主体阅读只有一个活动,即回答问题。虽然其词汇学习部分的一个完形填空(词汇部分有两个完形填空)也可以归为阅读活动,但教材本身并没有把其作为阅读活动对待,其后面的 Reading Activity 部分一般也只有两个活动,判断正误或选择填空加难句理解(采用翻译的方式);《体验》主体阅读一般有三个活动:回答问题、完形填空和说的活动,主要是讨论或角色扮演等;《现代》的主体阅读一般有三个活动:回答问题(采用选择填空的形式)、整合问题答案复述课文和讨论;《全新》的主体阅读一般包含三个活动:回答问题、讨论和文章结构理解。结构理解

表 1-1 阅读活动形式汇总表

活动形式	体验	精读	全新	现代	新编	新视野	总计
回答问题	√	√	√	√	√	√	6
选择填空	√	√	√	√	√	√	6
正误判断		√			√	√	3
讨 论	√		√	√	√		4
完成句子					√	√	2
完形填空	√	√	√		√		4
翻 译		√	√				2
匹 配					√		1
背 诵		√				√	2
图表填充					√	√	2
复 述	√			√			2
角色扮演	√						1
合 计	6种	6种	5种	4种	8种	6种	

(来源:王笃勤《大学英语阅读教学活动设计》,哈尔滨:哈尔滨工程大学出版社,2011年版)

部分主要采用主题、细节、主题情节等信息提取等活动形式;《新视野》的主体阅读只有两个阅读活动,一个是回答问题,另一个是文章结构分析;《新编》阅读活动形式最多,但是,每单元第一篇文章的理解活动也不过三种,主要涉及主题理解、细节提取和讨论。这些教材中的阅读活动可以用于训练学生的细节理解能力、主题理解能力、逻辑理解能力和文章结构分析能力,但是很难培养学生的综合能力和运用能力。由于活动多为语言类活动,难以适应学生的多元智能差异;由于活动以分析为主,很难适应学生的多元学习风格;由于活动多为回答问题、选择填空和信息提取,运用活动没有得到应有的重视。可以看出,目前精读教材活动的层次性不够,尤其是缺乏应用性,有的活动设计甚至违背了人们的认知规律。以《新编》为例,其活动的排列顺序一般是主题或主题支撑细节信息填充,然后是判断正误或选择填空,最后是讨论。主题填充和主题支撑细节的填充需要学生具有很强的概括能力,其认知需求远远高于正误判断和选择填空。从这一点来讲,其活动的设计违背了认知的基本要求。要有效地使用教材,就必须对教材进行二次开发。

(四) 学习者差异性的需求

不同的学校生源不同,对教材的要求也就不同。以笔者所在学校为例,60%的生源为北京学生,学生只要能够达到北京的二本线就可以进入我们学校,每届分级考试能够达到一级水平可以正常进入大学阶段学习的比例不到30%,每个班级入学高考的平均分在80分左右,还不到及格水平。外地生源整个高中阶段基本上都没有上过听力课,上课连基本的课堂用语都听不懂。在这种情况下,无论哪家出版社的教材都远远高出学生的语言基础。如果不进行教材的二次开发,教师只是照本宣科地讲教材势必造成学生听不懂、学

不会,进而放弃学习的现象。而事实上,每届都有相当比例的学生弃学,学生的自主性很差,对英语缺乏应有的兴趣。

对于一类院校,尤其是211或985的高校,其学生生源好,学生语言基础好、自主学习能力强,目前的英语教材难以满足其求知的要求,同样需要对教材进行二次开发,否则难以满足学生的差异性需求。

学生的差异性需求不只是就不同学校而言,同一所学校的不同专业、不同班级、同一班内不同的学生同样会存在语言基础不同、学习风格不同、兴趣爱好不同、自主能力不同等多方面的差异。要满足这些学生的差异性需求,就必须对教材进行二次开发。

(五) 教学和学习过程的动态性要求

教学是一个由预设到生成的过程,而生成受师生互动、情境等多重因素的影响。很多情况下,即使教师设计得很好,也未必达成预期教学目标。而真实的情况下,教师按部就班,精心设计自己的课程,动用各种资源,想尽千方百计调动学生,而期末考试却发现学生该记住的没有记住,该会用的仍旧不会用,而学生也抱怨一学期下来没有学到什么东西。这种现象在一般院校尤其明显。这一现象说明了生成过程的不可预测性、不可控制性等特点。即使教师基于学习者需求分析有机选择教学内容、教学方法,设计各种活动以满足学生的多元需求,仍旧难以保证教学如预期开展。教师需要根据教学过程的具体情况,根据对学生学习情况的过程性诊断调整教学设计和教学组织,而课程目标正是在这种动态交互的过程中逐步生成的。

教学过程的动态特征要求教材的二次开发也必须动态进行。我们不可能期待只是在教学前基于需求分析对教材进行适当的增减调整就可以实施有效教学,达成课程目标。教材二次开发是一